

ms.
60

Craxellandus

QKW 3168 (only copy)
Reinking 444
No copy in U. S. A.

1600000, Bon. de Boninny
after March 16th, 1486
First Italian edition, anal.
the only one in this language printed
in the 15th cent.

AA 4444

AA 4776

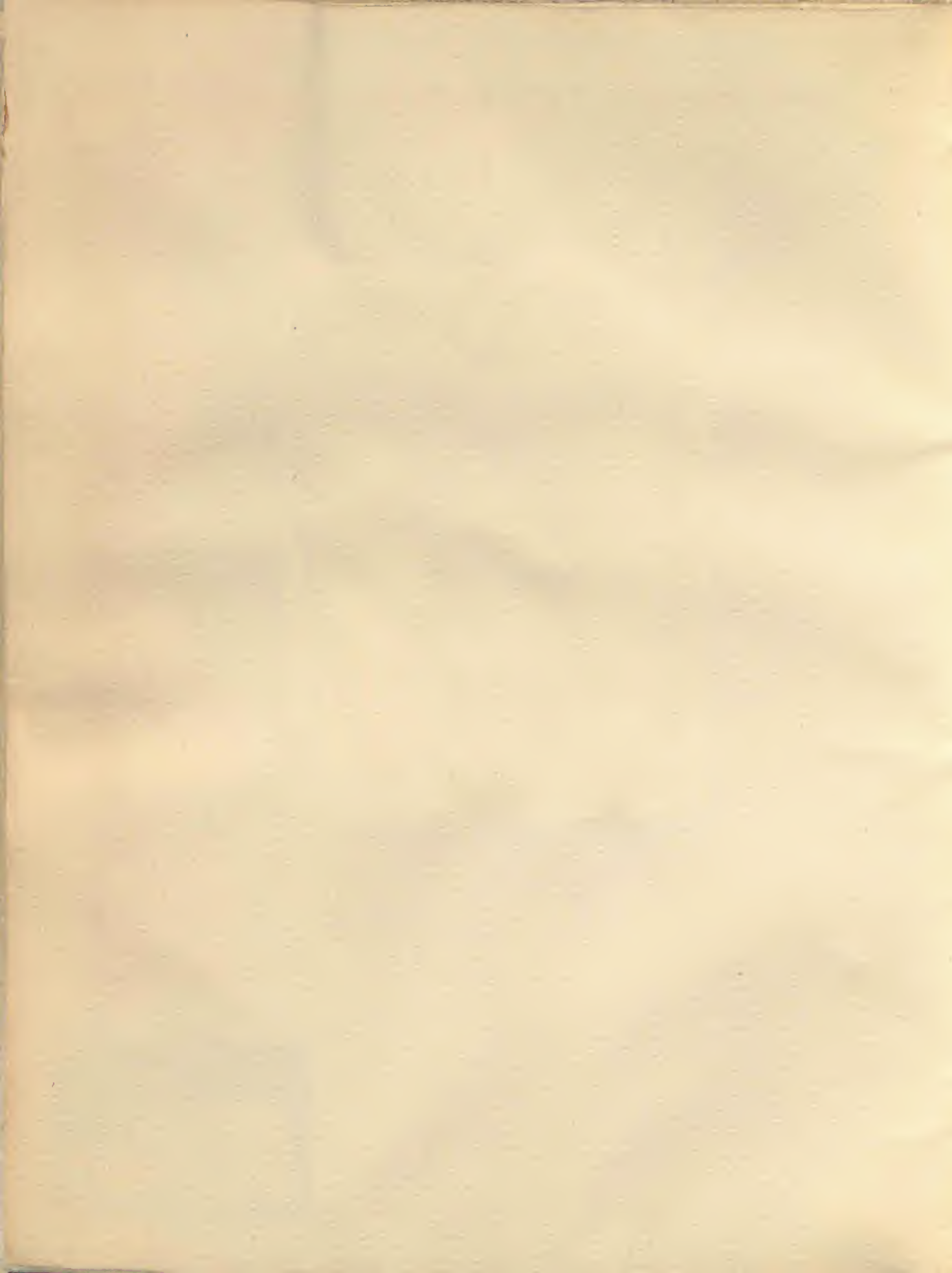


168
copy
A

YALE
MEDICAL LIBRARY



HISTORICAL
LIBRARY







Incunabula
B-12
(Goff)

Allo illustrissimo principe Nicolao trono di Venetia duca di/
gnissimo libreto singular de tutte le malatie dal nascimento fina
anni sette per maestro Paulo balgiebardo da fiume composto

E de latino per uno medico bressano a comune beneficio uul
gar facto.

L libreto delle malatie delli putini in do parte e diuiso

i Nella prima ce metteno alcuni modi de dar bona figu/
ra allo infante: Di farlo o cū fosse strette o large di ba/
gnarlo: Cibarlo: Il mō ancora maxime del prio mese di lactarlo:
E i che mō se deba elegere la nutrice: Et come se possi riconzare
il lacte: e breuemente como se habbia rezere lo infante nelle sei co
se non naturale nel primo mese. Nella secōda parte scriuo del/
le malatie particolare delli fantolini comiciādo dal capo: e conte
nera insi capitoli uinti.

Prima parte del regimēto degli infanti nel primo mese.

q Vando la creatura rationale per comādamēto del summo
idio nasce fora del uentre. Alhora la comatre con la mā len
ta e suaue habiādo uno pāno de lino nō aspero ma molefino e fru
sto de meterla nel so gremio e guardare se e morta o no: & se essa
e maculata cioe negra o bianca o palida: & se tira el fiato o no:
& attrouādo la calda non negra de topiargi nella bocha: o uera/
mente nel buso di sotto non tragādo lei fiado. Et acadādo che il
buso di sotto fosse stoppo come acade alcuna uolta da una peles
na se debbe tagliare tal pelesina cū uno rasore o uero cū oro sub
tile afocato o con altro instrumento atal cosa cōmodo. Et siādo
la creatura uiua de bon colore: de tagliarli lo ombilico: siue la ue
na omblicale lasciādoli longeza de quatro diti: ligādo esso cū fi
lo ritorto o uero lana ritorta: o cū seda legieremēte tanto che ella
non patisca dolore: Et lassarla cossi fina atāto che casca oueramē
te se assaldi dito ombilico: & acadādo chel dito ombilico nō se a/
saldi alhora se debbe mettere suso poluere de mira o uero de aloe
ouero & e meglio la poluere facta de mirti cioe pomelli de smirtel
la: dappoi facta la ditta ligatione dello ombilico: dita comatre de
be meter la creatura in uno mastelletto pieno de aqua dolce cal
da nō troppo pho ma suaueamente: o uero in altro qualūche uaso
proportionato atal miltiero laquale aqua non sia fredda ne asalat

como fanno li greci. Il modo di mettere dita creatura e che la comare
debe mettere la mã sinistra sotto il capo & tenerla alta. Et cum
la drita de dare la forcia debita ala testa e concauitade de li occhi:
De netare lo naso la bocha aprire: Et destramente fricarli le ma/
selle Li bracie mane e tuto il resto del corpo formare. Fatto q̃sto
debe dita creatura in uno pãno de lino suaue mente caldo & molle
inuoltare: & quella a sugare Dapo debetore uno pãno de lino su/
tile. & in modo de uno caputio! alo capo delo mettere. E posã de/
tore uno pãno subtile de lino Et mettere la creatura cū la testa uer/
so li soi pedi & cū li pedi uerso lo suo uentre stagãdo essa s̃tada i ter/
ra: Et leuandola debe inuoltare in dicto pãno prima li pedi tenãdo
li braci alti & cosi le gãbe e petto de dicta creatura con una fassa
de strenzere cū tre o quatro ligature Acerco acerco Fatte tute ste
chose dita comatre debbetore uno altro paneto de lino sutile Et
tirare le braze de dicta uerso le cosse al dritto inguale accioche
nō prenda qualche gibosita Et poi ligare con le supra scripte fasse
diti bracci equalemente E ben guardare stiano dritte. E posã de/
uoltarla cum la schena insuso. E tuore li pedi dessa & fare che li
calcagni de dita tochi lenatege de essa medesima acioche le zeno/
gi se uengano bene asituare: Posã de adrizare le gambe cum una
altra fassa paneseli sopra nominati Et inuoltare bene e ligare sua/
uemente dite gambe Dapoi de inuoltarla in uno panno de lana:
o uero commo e di nostro costume in una capeta fodrata de pelle
se le de iuerno & siando de estade i uno pãno de lino o lana s̃epio
Dopo questo la comatre lo metta la sopra il suo lettesello in una
camera che habia lo aere tempato nō tropo luminoso ma piu to/
sto che sia alquãto scuro acioche p̃ il tropo lume la creatura non
deuentasse cieca oueramente guardasse in torto: E poi copralo di/
ta cum qualche cosa legiera e sopra el capo metta qualche paneto
in modo phoche non tochi la testa: Acio che non stopi o bocha
o naso e cosi lo uenesse asufocare bẽ in questo modo lassarla dor/
mire nel grado posã che lei e. Alhora la comatre o matre o
qualunque altra donna li se attroui toglia uno pucho di zu/

earo o uero di pomo ben cotto meschiado tamen cō il zucaro
& metta in bocha de la creatura perho che questa e una cosa
molto laudabile cosi per nutrimento como per medicina: poche
incita il fanciulo a mādare fora per la uia del corpo per secesso:

Possa habia una baila de anni uinticique fina in tretacinque: q̄
le sia de complexione sanguigna o pocho passi la ditta complexi
one mediocremente carnosā: quale non se dilecti de crapulare de
bone costume. & che non usi cum huomo. Et se fusse pouereta se
nutrisca de latte dela matre le quale se guardi da tutte cose hanno
ad alterare lo lacte como sono tutti li agrume legume carne gros
se ouero carne salate pessi salate formagi salati simelmente trop
po uechi pero che sono pezoze che li freschi da ira da coito da ex
ercicio superfluo da bagno & simile da tropo manzare e tropo
beuere. Et tale baila debe lactar e tal fanziulo di poco lacte acio
che dagandoli tropo lacte non se uenesse a coagularsi nel stoma
co. Et lactato dito fanciulo il debe reponere nela sua cuna. Co
hoprandolo in forma chel naso e bocha non siano tochi: Et me
nare dita cuna in qua e in la: cū 'destro moto & colui che mena de
cantare quanto piu suauē mente po non tropo alto acioche li
spiriti de dito fanciulo se relegri del suo simile: Et in dicta camera
non debe essere strepito alebuno o uole horibile o altra cosa che
habia asmarire dito fanciulo possa la comare il debe baliare se
condo la usanza a tempi nostri ocurente 'do o tre uolte ben che
secundo la sententia d' doctori antiqui se douerebe lauare fina in
capo del mese Ma p che a dito termine uarie ediuerse malatie sole
no acadere commo sono stipticita di uentre: cridi de di e di no
te: impero quādo sono stiptici la baila ouero la madre debe tore
sterco di sorici & infonderlo nel olio comune da manzare & me
terlo dentro dal culo del dito fanciulo destramente Et habiando
dolori debe onzereli fianchi e petenegie de esso fanciulo cum o
lio de aneto: Et habiando epilensia cioe che caschi del mal
caduco: ouero tortuosita de ogni o altri mali debe fare li remedii
suprascripti

SECVNDA PARTE DE LE MALATIE DE LI FAN-
CIVILI: LAQ VALE CONTIEN CAPITOLI. XX.

C. I. del mal di puti dito saphati ouero fauosita

1 E malatie della creatura picolina bêche siano uarie secôdo la uarieta de le còplexione: nientedimeno secûdo che il summo Iddio ne inspirara. Metteremo le malatie de essa fina al tempo che comenza a parlare perfectaméte cioe fina agli anni sette. Cominciando dal capo per esser lui la sede dela anima rationale per infina alli pedi: ne diremo cose alcune se nò quelle hauemo ricolte da nostri doctori e lequale da diuersi loghi hauemo ricolte: uiste e ancor prouate. Accade adûque nella prima eta una dispositione laquale se chiama saphati ouero fauosita e uulgarmente il male di puti: laquale malatia nò diuenta se non per corruptione di lacte ouero per superabûdantia de esso Ouero per dispositiõe còtracta nel uentre della matre ouero nella natiuita. E benché Rasis nel libreto de le malatie de li putini: ponga differentia fra questi dui cioe saphati: & fauositade: perche nella saphati nò li e alcuna squama: ma solum excoiatione. Ne la fauosita autem glie sono pustule da lequale uien fuora sangue mixto cû marza ouero cum aquosita. Et di sopra appare in modo di squame: mêt edimeno secûdo esso fauosita e specie di saphati: e non e differentia se nò che una e piu grande e catiua che l'altra: perhoche non accade se nò o per corruptione di sangue o di lacte: o uero per sangue mixto con il flegma falso come te ho dicto: laqual dispositione ouer malatia secôdo la sententia de li doctori: per uia nessuna se debba medicare ma lassar far el corso alla natura. Saluo che se essa tirasse fuora el fanciulo di sanita in qualche strania malatia se douerebe prouedere e nò altramente: Perhoche chome dice Auicéna: Galieno: serapiõe: & aliebate: e quasi tutti li auctori de medicina questa malatia preserua la creatura da uarie e difficile infirmitade como sono epilensia: tegna: spalmo: & da altre passione melâcolice. Et fa che sta alegra e iocunda. Ma perche al tempo de ozi non bisogna solamente il medico secôdo le regule de medicina operare: ma alcuna uolta contra li canoni se nò in tutto in parte. Imperho bisogna il medico qual uole imparare la cura di tal dispositione che p uia niuna uenga a strenzere ma piu tosto con medicine che habian a

largare & tirare lezermente e suaue: Como e a lauar il capo tenēdo il uolto leuato uerso il cielo cum decoctione di malua & orzo scorticato. Dapoi tore uerze brustulate lezier mente sopra la cenere & ongiarli de butiro lauado & meterle sopra il capo: E a cadando che queste pustule se astrenzeseno Alhora se deno tore foglia di hedera & cosirle cum il reue & farne i modo de una bireta e cōzarla como e dito de li uerzi: Ma pche allafiata la bruteza di la faza e odiosa ala matre o adaltri: Alhora arimouer essa senza pericolo debe la matre ouero baila tore uno cauo dilate & ongiarli la facia cōtinuamēte tirādo la mane uerso la cima del capo E p questo acadādo che habia uigilia assai cioe che nō dormi & moua il capo i diuerse pte per hauer le mane ligate cū fassse o paneti acio nō si possi il uolto gratare. Alhora nui cōprehenderemo che q̄sto nō aduenira se nō p grāda acuita de essa materia o sua uenenosita. E a q̄sto de prouedere la matre ouero baila cū le foglie de atriplice cocta poco su la cenere & meterla su lo capo delo fanciullo: poche tirano ase la uētositade de essa materia. De q̄sto rēde testimoniāza Rasis nel tractato sopradicto doe dice chejogni uolta che acade la creatura cridar & al cōtinuo mouerse douemo ad mīstrarli le foglie delo atriplice: & q̄sto io ho prouato. E siādo la creatura de uno āno o piu Allora securamēte poi usar tale unguēto: purgata perho prima la baila & faciando che essa usi il debito modo del uiuere. Toli Cirusa & litargiro de ciascuno dragme cin q̄ lisiua di cenere de uite ōzi tre olio rosato ōza una cera ōza una Se debe dilfare la cera cum olio rosato & glialtre medefine tridare cum doi rosoli de ouo cotti nel foco: Vno altro unguento a q̄sto medemo proposito Toli Galle dragma tre grane d almel dragmi dui sale aureo uno: solfero citrino aurei.ii. arsenico rosso aristologia de ciascuno dragma meza. sal armoniaco peci della coppa del forno uechio mādole amare monde: ramo brusato: uene citrine de litargiro Radice di capari: foglie de ficho seche: radice di canna secca cimar una lactuca de asmo: alume iameno: sief memite incenso di tutti aureo. i. Se debbe tridar tutto e cum acēto de uino meschiare & poner al sole tanto se incorpori in modo de unguento. Et di questo ongere el capo dil fanciullo perhoche questo unguēto e utile non solamente a tal malatia: ma a tegna alopi

tia lendene pedochii rognà & simel malatie antique. Fra le cose prouade a simile infirmitade e sterco di galina brusato o uero se co mescolato cū qualche liquore sopranominato. Anchora le radici dil maluausco cocto ungendo cū urina di puto insieme.

C.ii. della epilēpsia.

e Pilempsia sie una malatia che impedisce le membre animate dalli sentimenti e sue operatione nō integramēte per opilati one che acade nelli uētriculi del ceruello: & nel corso de spiriti sensitiui e motiui. Po accadere simel cosa per qualche strepito o paura o simile cosa. Et acade cotale infirmita nella prima etade quando nasce o possa che e nata de alcuni giorni. Et accadādo quando nasce che nasca cū quella non se cura o cum difficulta per mutati one di era o di patria o di tempi del anno. Questo dice ypocrate nella secūda delli asorismi nello asorismo che comincia Epilēpti corum iuuenibus. Questo medemo conferma Auicenna nella prima del tertio nel capitolo de epilēpsia. E quasi tutti gli altri auctori iquali se per permutatione alcuna delle sopranominate non se curano sene moreno con quelle. Se anche acade che tal infirmita li uegna dappo il nascimēto bēche latano bisogna prima gouernare la baila nelle sei cose non naturale debitamēte: cioe hauer lo aere della camera remoto da ogni impressiōe ria: risguardarla dalli cibi che multiplica & genera nel corpo nostro materia flegmatica como sono pessli lacte ogni manzar di pasta carne grosse uin grosso: legumi: aglio: cipoli: scalogno: & tutte le herbe: excepto buglossa acetosa boragine. Frutti crudi aceto & ogni cosa uaporoza & cattua. Ma son buone le carne del uitello capreti castroni fasiani de pernise. & usi li oui freschi di galina a sorbire: Se cōsidera etiā il lacte de essa baila selle aquoso & troppo uiscoso: questo se comprehendē togliando una o do gocce suso la ongia: ouero aciale polito: ouer marmore: e guardar se esso lacte trāsore troppo pigādo dita ogra o ferro o uietro o marmore: poche se icōtinēte core gioso & nō rimāe suso niēte il gie troppo aquoso: e se sta atacato forte e lōgo tēpo dicemo che esso e troppo grosso e uiscoso: & alhora bisogna retificare dito lacte poche quādo e grosso: toremo cose lo reducano alla mediocrità de quelle diremo de sotto: Ma

perche tale malatia molto infesta la creatura e spauenta la lui ma-
tre e patre non m'aco li altri presente. E perche etiã non puo tuore
p'bocha se nō cosa puoca. Imperho nui diremo le cose prouate
a dito male: e sententia quasi di tutti gli auctbri che la peonia ache
modo se uoglia atacata al collo: o sia la semécia : ouero la radice
remoue la epilempsia. Molti anchora auctori quel medemo di-
ce del smeraldo. Simile sententia anchora e se alcuno brusasse
uno porco spinoso ouero rizo & uno puoco di essa poluere si gli
dia a beuere subitamente cura tale malatia. Alchuni etiam huo-
meni digni de fede dicono chel legno di croce cioe il legno che na-
sce sulla rouere de qual se fa el uischio atacato al collo remoue di-
ta infirmita & ogni altra uertigene. Fra le cose aprouate sono
la tiriaca granda: ouero de andromaco mescholata cum il lacte
della donna e cum uno puoco di zuccaro rosato uechio. Se debe
etiam fare che la creatura stia remota da ogni paura e strepito de
qual natura e indurre tale morbo

C.iii. dil spasmo di puti.

a Cade alli puti spasmo o de troppo pieneza : o de inanitiõe
Quello uien de pieneza acade piu alli carnosì. Quello de
inanitione alli puti per qualche febre li habiano exsicadi o per cō-
tinui cridi. Ilperche accade spesse uolte che essi se spasma i mo-
do che non se pono plicare ne inanti ne indrieto. Qual passioe da
molti doctori chiamar se sole alcuhes ouero alcurfes. Se adunche
sono spasmati di spasmo repletionale: bisogna se guardi la baila
da tutte le cose hanno ad indurre il lacte aquoso. Ma piu tosto
debbe usare cibi che habbia ad ingrossare dicto lacte. Et fa-
re che lo fancillo non alacti tropdo : ne etiam dormi troppo.

Et le parte del corpo tutte se debbe inungiere de oleo de zi-
lii bianchi : o uero de alcheiri siue de iri. Et e una herba
de tre colori : quale fa la fiore hora bianco : hora citrino :
& hora di uiole. Ma se il spasmo e cum innanitione exi-
catione de lo fanciullo la baila debbe usare cibi humidi di
substantia & etiam de qualita como sono carne buone e lauda-
bile cocte cū cose frede & humide: maximamēte se tal spasmo uie

ne da po le febre lōge e se deno in unzero le zūture cū olio de uio
le & uno poco di cera: Alcuni altri metano la creatura nel bagno
facto cū decoctiōe de capi di porzi giouani o di castrōi odi capre
ti faciādo coser tale carne fina si lassī da esse restē: Et dopo fato di
cto bagno lo ongāo cū lo olio dito di sopra: lo ben uoglio rēder
testimoniāza che uisto ho molti creature nō se poter mouere ne in
la parte de nāti: ne drieto aliquali facta solamēte la onzione ala
nuca cū lo olio de zigli biāchi o cū lo yfopo humida: Sono guarī
ti mediante l'idio dā tale infirmitade: Ma teneti per certo che fra
tutte le cose appropriate sono perfectē: le tiriace de androma/
co ouero la granda.

C.iiii. Del tropo ugiar de diti sanzuli.

a Cadano ancora essi puti uigilie grāde per le quale acadeno
strani sogni e cridi che turba patre e matre e tuti di casa: A
questo si prouede comēzādo sēpre da le cose piu lezere ben che
uarii & uarii sīāo da li auctori poste: pero che tute le cose che an/
no aprouatare il somno cōtēne in si stupefactiōe alquale. Et uoliā
do comēzar de piu lezieri: se debe tore olio uiolato: & onzere la
fronte el naso. Secūdarīamēte tore olio uiolato de aneto cū lacte
di dōna & poco di cera e onzere como di sopra. Il terzo remedio
nō bastiādo qlli e da azonzere alla sopra scripta onctione uno po
co di opio: ouer suco de iusquiamo siue di mandragora. Il q̄rto
remedio e a fare onctione cū unguento populeon cū poca quātita
& legiermente. Et bēche secōdo che dicono li nostri doctōri do/
uemo p le cose di fora procedere piu tosto cha per qlli de dētro
Nientedimeno spesse uolte acade che bisogna alcune fiare q̄lche
cosa per boca administrare. E in questo quādo il putō tole sua pa/
natela: possēmo mettere qualche poco de expressione de semēze
dil papauero biāco. Bēche rasis dica che etiā del papauero negro
niētedimeno non lo laudo. Li nostri del uulgo a sti tempi gli dāno
ācora un poco de la rege descripta da nicolo: q̄le bēche da dito ni
colo sia laudata: niētedimeno se grā necessita nō te cōstrēze non
la dare.

C.v. delle malatie de glochi di puti

a Cadeno alle creature malatie de ogni uarie e diuerse como
sono obtalmia. iflatōe de essi e strabosita. Delle q̄le le do pri

me cioe iflatiõe & obtalmia: soleno acadere o p frigidita o p cor-
ruptiõe di lacte: il guardar storto se genera o nelli picipii del suo
nascere: o p situare lo fanciulo male dopo che e nato como seria
i q̃lche luogo luminoso: o per star male nel suo zasere. Accadãdo
adũque grosseza de gliochi e sia roseza nella frõte & molto li zo
ua sta medicina. Tolgi succo di mēta foglie de rose ditutte dragma
una e meza: se debe poluertizare & icorporare cū il lacte di la don
na e sopra li giochi metere & sopra la frõte rinouãdo dita cosa tã
te uolte ogni zorno che gli ochii se apriscano. Et nõ siãdo roseza
grãda ne su il uolto ne su la frõte o collo. Alhora togli mira cefra
no alo e foglie di rose e icorpori cū biãco uino metti sopra algio
gi. Et fra le cose prouade q̃sta e optima. Togli uno poco di ambra
distēpata cū lacte di dōna e metela nel naso. Et se acadesse prurito
o roгна se debe bagnare con il lacte de la matre o baila che q̃sto
e pfecto modo di curarlo. E se guardano i storto se debeno mete
re suso lo lato cōtrario: como saria se li ochii fusseno torti & guar
dasse nel cātone de lo ochio uerso la pte sinistra che debe far che
il putto giasa suso il lado dextro: & mettere la lume o luce similmē
te a mã destra. Accioche risguardãdo nelle luce a man drita se uē
gano a gliochi aridriciare. Et simelmēte p opposito se fusseno uol
ti uerso il cātone uer l'altra pte. Al cōtrario se debe situare allo in
fante e la lume. Et acadãdo che gliochi siano al cōtrario uolti un
allato drito l'altro al sinistro se debe far stare il fanciulo cū il cor
po insuso: e tore uno spechio de aciale o qualche bella depētura e
meterla al drito sopra esso fanciulo. Accioche guardãdo spesso i
essi & delectãdosi se uēga aricōciare liochi i suso & risermare

C. vi. delle pustule che ueneno dētro alle orecchie.

u Eneno ancora alli puti certe pustule entro l'orecchie che so
leno mandare fora certa aquosita e marcia e grã prurito: p
lo q̃le li puti molto son molestati: nõ mãco la matre e gli astati p lo
crudore de dito fanciulo: per lo dolore e corrosiõe lui risente. Et
bēche molte cose dicano li doctori. Niētedimeno nui contaremo
poche: ma experte. Il primo remedio e tore bāboso che sia grã tē /
po sta uerzelado e farne tente e mondificare la marcia che esce da
tale loco corrosio. Et poi remeterne una altra tenta netta. Il secun
do rimedio e a meterli entro una tasta de olio comune bagnata:

ouero di aqua di mele. E parando che cō questo se liberi continu
ar tãto che basti. E continuando la marza se debbe tuore la tenta
di bambafo como e dito e bagnarla nellaqua di mele cū uno puo
co di poluere de radise de zili celestri ouero cū mira o ancora de
aloe e meterla entro tanto sia guarito. Vno altro rimedio e a to
re allume & dissoluerla nel uino e bagnarli entro uno stópino si /
ue uno poco di bambafo e meterlo entro la orecchia: ouero tore
zafrano e nitro e pistarli insieme e cū aqua e cū aceto incorporarli
e meterli entro: E sappi che se cū questi remedii nō se libera che gia
e facta la fistola de dentro: e di questa non se liberara se nō per p
mutatione di eta.

C.vii. delle posteme delle orecchie di fuori.

s Oleno acadere dreto alle orecchie aposteme piccole de uarii
e diuersi colori: cioe bianche citrine nere e rosse. Le negre so
no quasi mortale bēche se debbeno medicare como te insegnare
mo. Le citrine etiā sono catiue ma di menor malitia cha le nere.
Le biāche & rosse sono salubre e bēche siano salubre non se puo
no guarire chi nō da qualche cosa per bocca al fanciulo. Ma uero
che nui se douemo piu sforzare nel regere la baila: Come hai da
Rasis nel tractato suo delli puti. Tul troui etiā da ysaac nelle ma
latie di puti. Lo mette etiā Auicenna nella terza del primo del re
gimento di fanciuli. Il modo di reger costoro quādo sono citri
ne: e questo se debbe far che la baila manzi herbe fredde come so
no endiuia: la ctuca: scariola: e come dice Auicēna zuche. E siādo
esse postemate bianche debbe mázare dita baila cose calde come
sono decoctio de fenochi: de calamento: & di origano cum carne
di castrone o di uitello o di pollo. E se sono negre bēche secundo
la sententia delli auctori sopranominati siano mortifere: e melio
se debe curare li giouani cha puti. La baila se debbe nutrire cū li
cibi nelli quali uogli buglossa, louertisi cū le carne dite di sopra:
E debe fir medicada cū le cose che retifica la qualita uenenosa p
adustiōe di sangue como e il siropo che digerisse la melācolia co
mo e siropo de epithimo: de fumo terre de acetosita di cedro cū le
aq cōueniēte: como sono aq di buglossa de louertisi de capel uene
re. Dopo se debe purgar cū le medicine appropriate como e lo ele
ctuario di epithimo: drascene solutiuo e nō solutiuo piloie de su

moterre pilule ide.e bēche secūdo la snia de rasis nel tractato dito di sopra gie cōuenirebe le cōsectiōe bñdecte lgrāde cioe iera grande. Niētedimeno alcune son exose a nostri tēpi e nō se usa p tanto io le lassero. Se ancora acad esse che tale posteme uenisseno įsuora grāde come speffe uolte a cade drieto alle orecchie o poco di sotto. Alhora se debe ongere cū olio di zilii biāchi: o cū olio de camomilla e grasso di anedra fresco: o poco di butiro: o cū unctione q̄ le se chiama anodina. i. cōfortatiua. Et se p q̄sto non se dissolue la apostematiōe poi rimouere cū empiastro facto cū decoctiōe de ra dice di maluauschio cū asungia di porco nō salada tātō che se a maturi & se apri o cū ruptorio o cū la lanzeta. Et possa il cirugico se debe exercitar nello assaldare de esse mōdificādo in prima.

C. viii. delle pustule siue alcole della boca.

a Cade alli puti dentro dalla boca certe pustule: & nel palato che se chiama alcola de diuersi colori: poche alcune sono cinerecie: altre biāche: alcune rosse: altre citrine: & molte negre. E di tutte q̄ste solamēte le negre sono mortifere: glialtre son salubre. e pche le negre hāno picipatiōe cū la natura dil cācro le lassaremo al presente di curare: poche q̄sto piu ptiene al cirugico che al phisico. E siando citrine o rosse e mettādo lo dito nella boca se senti caldeza manifesta: la baila debe manzare cose fredde come sono endiuia scariola porcelaca lactuca, cicorea econsimile. Accioche lo lacte de essa sia casone di asmorzare la calidita de essa colora e sangue. E siando bianche debe tore dita baila cose che piu tosto habiano ad alterare lo lacte come sono decoctione di calamēto: fenochio boragine: & a q̄sti simile quali habiano uirtu di rimouere lana litia dello sangue e lacte. Il palato possa dil putō se debe bagnare cū decoctione facta cū fiore de pomi granati scorze de granati: copule di giande: ouero cū succo di porcellaca o di piatagine: o di scariole o di sempuiua che uulgare se chiama oregine odi solatro. E fra le cose piu expte como dice Rasis & ancora Aui cēna & ysaac in li luoghi proprii e uno electuario liqdo siue siro po se chiama diamoron: e succo di more: e di noce: & q̄sto e prouato non solamente nelle malatie tale sopraditte: ma etiam nella corrosione delle gingiue: & etiam in corrosione de essa lin/

ua.

C. ix. del dolore delle zenziue deli fanzuli

a Cadeno quando fanō denti dolori de zenziue grādi e forti e q̄n to piu grādi tātō piu forti nascono li dēti. E acadeno che dē ti nascano nela prima uera nascono molto piu presto per la calidita de lo aiere che soprauiene: E se ne la estade piu tardi per la frigidita de lo autūpno: in lo inuerno ancora piu tardi per la frigidita pasata: Et acadeno nascer ne lo autūpno p̄zzo nascono cha da ciascuno altro tempo peroche il gie inimico ala natura per essere lui freddo e secco: Se debe adōcha succorer a dita tumefactione de gingiue quando frican spesso cum le proprie mane & mandano fora baue asai: e quando pigliano la teta la strengono: e quando sigi mete il di in boca lo strenzeno e debe dico secorere cum una can/ dela di cera faciando che la mastichi po che per la sua tenerezza un cto sita: se uiene alquanto adilatare dite zenziue. Dopo farli uncti on cum olio de semenze di lino ouero cū mucilagine de esse o mucilagine de semenze de maluauschio: Ouero siando i esse grā caliditate cum mucilagine de semenza di codogni. E a proprieta si laudata da li auctori la grassa della anedra fresca butiro fresco non salado: Et per optimo rimedio se lauda il ceruelo de la lepo/ re: et il lacte di cagna che lacti. Et per ultio rimedio se scalpe di/ cte zenziue lizeri mente. Alcuni altri auctori comādano che per tuto il tempo se manifesta dito dolore de zenziue se debe lauare cum decoctione di camomila ed i aneto il capo de essa creatura pu ti. E crescendo il dolore se debe tore butiro de uaca o medola de la schincha de essa & metere su le zenziue e quando comenza ap parere le cime de essi denti se debe metere su il colo de essi fanzuli & su il capo lana munda & lassare a questo modo perho che que/ sta e buona & prouata cura.

C. x. deli sifuri de li labri

A Ccade anchora a essa creatura sifura ne li labii quale adui/ ene o per acuita de lacte, o per durezza de le mamelle o per corruptione di lacte. E accadando per acuita de lacte ce debbe gouernare la baila cum le herbe fredde ditte de so/ pra. E se per corruptione di lacte retificarlo como e dito de so/ pra. E se accadesse p durezza de esse tete se debeno far molle de ex

tremíta de dite mamille. Li labri adunque de lo sanzulo se debbe onzrre cū grassa di galina permixta cū aqua rosa: ouero tuore la na ben uerzelata & bagnarla nel suco di piatagine o lázeola con uno poco di butiro o di sonza de galina e onzere dite labre. Et fra le cossi piu prouado a tutte le sifure de essi labri e ancora le sifure de pedi di cauedelli de le tette de le mane de lo culo uatrice cū urga uirile. Toli cera zala grassa di anedra y sop humida olio rosato de ciascuno una parte dragáto amido mucilagine de semé za de codogni di ciascuno parte meza galle cenere de li pelli del a coda dil cauallo piúbo brusato scorze de granati cerusa dragáto itreso de ciascuno eqilméte. se debe ifunder nel uino nero stiptico p un zorno & una note tute ste cose poi se debe exficar sopra una lama di ferro ouer di terra poi poluerizare & farne poluere. a qsto medemo uale litargiro mira cō draganto & mescolarli & farne poluere subtile e con cera uerzene farne ungueto insieme con uno pocho de olio e di mele. Ma prima se debe bagnare li labii de esso sanzulo con la salina propria: poi mettere suso una peza uncta del soprascripto unguento: la maitina con aqua teueda se debeno lauare ditti labii. Vnguento ancor bono e questo. Togli cerusa dragma.ii. cera dragmi.iii: litargiro cachimia di argento mastico di ciascuno. scropuli.ii. e mezo olio rosato qualche basta & fane unguento: uno altro a quel medemo e questo. togli cipero galla mira arsenico piombo brusato: di tutti equalmente & con uno poco di olio rosato fane ungueto. Questo principalméte uale quando di ste sifure delli labii appareno negre.

C.xi. de le apostematione della gola di sanzuli.

a Cadenó etiá da tutte doe le parte de la gola certe aposteme che se chiamano gasoni: quale uengono o per tropo frigidita de lo acre la qual cōpremisce la substantia dil ceruello: o p tro po caldeza che liquefa essi humori sono nel ceruello o per tropo pienezza de essa creatura o sia per tropo lactare ouero per tropo mázare. Et a questo perho che loro non fanno parlare: bisogna se habia grande aduertentia se esso ha febre o no: ouero ne lo ingiotire patisca difficulta: e nel dormire como coméza se apare a modo se sofochi: e acadédo sti segni debe la baila o madre cō un dito cerchare de dentro dalla gola da tutti duoi le canti se sente

ad apoflematione o'no: Et atrouandola debe cū il dito che segue
il groſſo ſubleuarla liziermente metando eſſo dito nella parte
piu baſſa dela apoflematione et irando in ſuſo pria da una parte
poſſa da l'altra: e poſſa unzerre la gola de dito ſanzulo cō il diào
ron ocum rob nucum: o cum il ſiropo di mirti idi dētro: E di fora
cum olio de zigli bianchi cum graſſa di galina o di anedra freſca
non uechia metando diſopra lana ſucida: olino: o ſtopa ben uerze
lata ſiue ſpinazata: o uero tore lino o ſtopa e bagnarla nela orina
di puto e meterla di fora E fra le coſſe expte e atore la caſſia fiſtula
e catarla dalla cāna e beniffimo biſtarla e in modo de empiaſtro
meterla ſuſo dita gola. E ſecōdo meſuenella cura che fa di la ſqui
nātia il giu buono piliat li oregie o peli della teſta e tirare inſuſo a
diti puri maximamente quando ſano parlare non coſi a li ſanzuli
che tropo ſe aſpauentare bono.

Capi xii. de la toſſe e cattaro.

1 Offe e cattaro ſole ancora auenire alcune uolte per frigidita
di lingua che a pena pono ferare la gola: alcune uolte per
frigidita di peſto. Altre ſiate per materia catarale che gli deſcēde
Che il uegna per frigidita di lingua ſe cognoſce p molti ſegni pri
ma che nō pono q̄ſi diglutire. Et nō ſano tante baue come e di lor
uſanza. E allora ſe debeno curare cū adminiſtrarli a mādole dol
ce peſte cū fighi ſechi graſſi e aqua de ſenochi da matina e di ſera
e queſto ſe intende poſſando loro ingiotire: non poſſando ingio
tire ſe debe onzerli la gola con il dito o pēna ſolamente con olio
de mandole dolze ouero cō ſuco di liquiritia o cō farina de amido
meſcolade con lacte di mādole dolze: E ſiando aſperita con toſſe
ſe debe fare cum mucilagine di ſemenze de codogni e peneli e o
di mandole dolce e queſto ſe intende non ſiando febre: Ma ſiando
la febre cū ſucco de pome granati dolci meſcoladol: ū peneli e de
coſtione o uero ſuco di liquiritia: E ſiando toſſe per deſeſo di cata
ro facta e queſto ſi cognoſce perche li ſanzuli mandano bauoſita
cum multitudine di flegma circa ala boca. Alhora gi conuiē q̄ſte
medefine Toli ſemenza de papauero bianco: draganto de ciaſcu
no dragma cinque ſemenza di cocumeri dragma una e meſeda
cum acqua doue ſiano cocti li ſebesten e dalla: Vno altro
remedio che uale alla toſſe delli ſanzuli Toli una paſſa ſiue mar

na fala bolire in uno uaso di fero acio nõ se idurisca poi tola dal
foco e pestala e mescola sieco alter tanti peneli e dallo al puto la
matina ela siera tanto quãto e un nose picola A questo medemo
siando la tosse freda toli mira e meseda cum mele e olio de mian/
dole dolze e fa che la ufi non habiando tropo pienezza nelo peto
Ma siando molto pieni nelo petto toli mira e galbano e meteli in
uno roffolo de ouo. Ebẽ che molte cose siano laudate dali aucto
ri como tute quelle hauemo dite di sopra. niente dimeno fra le co/
se piu conuenienti ali nostri tempi maxime quando li puti sonno
picoli di dui o tri mesi & ancora fin a anni tri e che la tosse sia per
deseso de catari da la testa. Sono a fare unctione prima al pecto
comenzando da le cose piu legieri. Toli butiro non salado e uer
zi brustolate su la cenere calda e onzi le foglie de dito butiero e
metti una foglia al pecto una altra foglia alla schena correspõde
te al primo: cioe al drito p opposito del primo: ouero cõ olio lisa
mino o di mandole dolce o di grassa de galina butiro fresco olio
uolado cũ uno poco di cera ouero farai dita onctione cũ lysopo
humida ouero cũ mucilagine de semẽza de lino o di semenza di
maluauisco. E se dito sanzulo ha febre se debe onzere cũ olio uio
lato pmixto cũ q̃llo di mādole dolce e poco di cera. E se dita to/
se per cataro che descẽde nõ cessa allora se debẽ puluerizare su/
la testa circa la comisura coronale doi o tri grani di poluere di ro
se e uernice la mattina e la sera: e aq̃sto ancora molto zoua se essi
puti poteffino tore una pilola storacina: grãde quãto e uno grano
di milio o di lente. Gioua ancora molto questo rimedio quãdo la
etano. Toli gũma arabica semẽza di codogni liqritia peneli mes
seda tutto cũ lacte e dallo a esso sanzulo. E acadãdo che li puti sia
no grãdeti de tri fina a sette anni. E habiano tosse p cataro che de
scẽda e strictura di pecto alhora gi cõuen siropo de liqritia nõ ha
biãdo febre cũ uno poco di siropo de marobio cũ aqua de farfa
ra e de capel uenere. Ma siãdo febre gli conuiene dito siropo de li/
quiritia cũ siropo uolato: faciãdo le onctione sopra scripte e rime
dii sopra scripti: E gi cõuiene le pilole che uodano come sono pilo
le de iera cũ agarico ouero cũ iera simplice cinq a numero. E aca
de alcune uolte p tropo strictura de naso la tosse poche q̃llo dou
ria purgarli p lo naso se purga p la boca e pte descẽda p la uia de

la gola al polmone: e aq̃sto cōuene la onctione de lo butiro cerca
alle radice del naso sotto li ochi fra luno cō laltro. E dētro dal na
naso metere olio de mādole onero sisamino. E se li puti potesseno
tirar suso p̃ il naso aq̃ de orzo cū zuccaro cādī: ouero aq̃ de orzo
cū un poco de aq̃ de maiorana e un poco di suco de bieta seria me
dicina cōueniētissima q̃le diuerteria la materia da la pte de drieto
aq̃lle de nāzi. Cōuene ancora la fricattōe facte alle spalle: leq̃le nī
entedimeno nō se debeno fare sono facte prima le purgatiōe o cū
clisteri o cū cose tolte p̃ boca o p̃ uia de suppositori facti de mele.

C. xiii. del uomito delli fanzuli:

I A creatura sole esser ancora molestada da uomito o p̃ tro/
po lacte q̃le nō po padire: o p̃ aquosita de esso lacte o p̃ cor
ruptiōe de esso: e maximamēte habiādo debile stōaco ouero che
adiene p̃ li uermi o p̃ la frigidita delo aere extriseca: ouero p̃ tro
po frigidita o calidita de lor baile. Se debe p̃ certo meter ogni di
ligētia in sapere la casonē de tal uomito e p̃che q̃sto nō se po sapere
per dimāda fatta a loro e forza adimādare alla matre ouero bai
la se il tole troppo lacte. E se nel tetare incorre sangioto ouero se
lo lacte para troppo aquoso o troppo grosso uiscoso cō li segni diti
di sopra nela dispositiōe del lacte de la baila: la corruptiōe possa se
cognosce per la puza che se sente di quella uenir fora de la bocha
quando uomita: E la acetosita se cognosce per lo odore dil la /
cte che il buta fora che tende uerso qualche acetosita: E la frigidita
se acognosce o sia de la baila o dela creatura p̃ ho che quando
uedemo che le feze de dito fanzulo sono o uerde o uero liuide. lu
dichemo che q̃sto aduene p̃ frigidita o de esso puto o de essa nu/
trice. E se le feze son citrie e uero negre e stralufeno alq̃to: disemo
che q̃sto e p̃ troppo calidita o dil lacte da essa chel bailasse ouero de
essa creatura e fiando il uomito per troppo abūdantia di lacte: fa
lo manco tetare. E se dita cosa che se uomita ha de lo acetoso den
tro apparen humori bianchi anchora mescolati cō lacte. Bēche
Aucēna pari parlare dubitatiuamente: el gie buono darli rāti ga
rosali che pesi tri grani de orzo per uia della bocca che quelli lo
sanarāno. Ma secondo il comune modo di praticare se debe fare
a li fanzuli di tenera etade e di stomacho freddo: unctiōe al stoma/
co cō olio de spigo e de codogni: poche il gie aprouato. q̃sta altra

cosa io ancora ho prouato nõ solamẽte ali puti de tri mesi ma fina
ali septe ani Et e ancora bono remedio al uomito facto p li uermi
Toli olio de asẽzo: di mẽta: di mastico: de codogni di ciascuo dra
gme.ii. specie de rose: di ascenzo de menta de ciascuo scropulo.v.
aloe gran.ii. aceto poco e cera q̃lla che basta e fãne ùguẽto mole:
piu forte e uederai che facta la dicta onctione alo stõaco la maitina
sira qũ hãno prostratto lo appetito pigliarão la mama & tetarano
bene: & se sono di eta da mazarẽ mazarão: io ho ẽt aprouado se
essi puti pono igiotire e q̃sto p snia de auicena nela.xiii.del.iii. dela
cura del uomito: & nela.xvi.del.iii. nela cura de passione colirica:
che adarli uno poco de siropo di mẽta cũ uino de pomi granati e
cossa mirabele nõ solũ aputi ma in ogni eta: saluo semp mai che
nõ e mai da strẽzere cotal uomito se nõ iduse qualche debilita po
che speffe fiate il uomito cura laltro uomito e questa e opiniõe de
Auicena nela.xvi.del.iii. nela cura dela passioe colerica: oltra li so
pra scripti remedii secõdo la snia de Rasis cõuenino q̃sti altri sian
do la casone fredda toli icẽso la septia pte de una dragma: Ruta se
ca terza pte: mesceda isieme cũ il siropo rosato & dallo al puto: o
uero togi la baila uno poco di comio e poco di sumachi e meti ne
la boca dil puto: o uero q̃sto che e molto prouado secõdo la snia
de Rasis toli legno de aloe mastico di ciascuo dragma meza: galã
ga la septia de una dragma: fãne poluere e mesceda cũ siropo rosa
to e dane a bere nãti che il lacti dapo meti su lo stomaco dil puto
q̃sto empiastro toli mastico aloe a catia galle o libano pã brusado
e mesceda cũ olio rosato e meti sopra il stõaco po che ilgie bono e
prouado al uomito de essi puti: e siãdo el uomito cũ odore acuto
e la cosa che si getada fuora sia cũ q̃lche acuita: e titrinita allora se
debe curare cũ succo de agresta o uero miua di cotogni o siropo
de berberis o rosato: o uero de ribes: e siãdo la creatura grandeta
cõueneno q̃sti trocisci toli rose spodio de ciascuo dragme.iiii. ga
le dragãte dragme.ii. e meza Karabe semẽza de porcelage semẽza
di lapacio acuto da molti chiamato rumesc: de ciascuo dragme. i.
mesceda cũ aqua rosa o uero de pomi granati e fa che siano de una
dragma .iiii. p ciascuo: & uno se debe poluerizare cũ siropo rosato
o miua de codogni o uero de ribes e darla a esso fãziullo o tutte o
l pte da poi debe adimistrarli q̃sto empiastro che cõuiene al uomito
di puti e fluxo toli saria de orzo rouede uerde scorza de pomi gra

nati d' tuto pte eqle distēpa cū aq̄ de rose o uero cū olio rosato fa
to de oliue i mature e metelo sul stōaco: E secōdo la snia de Isaac
nel uōito flegmatico se debe tore calamēto cefrano aristologia lō
ga e cū succo di mēta icorporare & usarlo a dito fāzulo che il gie
mirabile: E la baila se debe guardare da cosse grosse e uiscose e da
ogni cibo flegmatico e lasar stare il coito E siādo graueda se debe
scambiare.

Cap. xiiii. del fluxu di fantolini :

F E sole amolare la creatura de mal de corpo nō solamente qñ
fāno i dēti ma de nāzi e da po p uarie casone cioe o p corrupti
one di lacte: o p tropo multitudie: o tropo caldeza de esso lacte: o
p sua frigidita e hūidita o uero p tropo salua che igiotiscāo: o ue
ro p tore lacte di baila che sia pgnā: o uero p débilita de stōaco de
esso puto: E siādo il fluxu p corruptiōe dil lacte se debe retificare cū
q̄le cosse se dirāno di soto nel capitolo de la rectificatiōe dil lacte
E se p tropo lacte se debe far Alquāto ristar de tore tāto lacte: E se
p calidita q̄le se comphēde p eē lacte sece zale osia p frigidita ēt &
hūiditate se debe rectificare como dirēo di soto: E siādo p debili
ta di stōaco de esso fātōlio gi cōuiene le ēbrocatiōe dite di sopra o
uero ōziōe nel capitolo del uōito uero che tu debi notare che nesu
no fluxo se debe strenzere saluo se nō dubiti che uēga adebelire E
uoliādo obuiare adito fluxo comēzando da le cosse piu lezere co
mo dice Auicēa ēbrocarēo il uētre de semēze di rose comio e anisi
e q̄sto siādo p frigidita o uero cū rose e comino messi e cocti ne lo
aceto: E se q̄ste nō zoa se debe dare il sexto de una dragma de cag
lio di capreto cū aq̄ freda adito fāzulo a batere E fra le cosse piu
prouade siādo la casone dita: e atore uno scrupolo de reubarbaro
alquāto brustolato e darlo cū uio che sia buono aromatico. Rasis
possa ne ifegna a darli la q̄rta pte de una dragma de icēso & al sto
maco metere sto empiastro che tegna ancora tuto il uētre: toli ce
frano mira e cera q̄lo che basti o uero meseda cū il uio e meti suli
diti logi: Ma se el fluxo piu tosto e da causa calida se el puto po to
re se debe dare siropo rosato: o miua de codogni cō siropo de mē

ta: pure che la piu pte sia o miua o nero siropo rosato: E fra le cos
se prouade maximamēte se sono pouereti li nuclei de le nose bru/
stoladi tolti na nti pasto la mattina e sera: e corbeli siue sorbe: codo
gni cocti soto le brase o suso: E se nō le potesseno mázare seriano
buoni se pesti se mete seno su il corpo & stomaco: empiastro cōue/
niente al fluxo di puti toli datali imaturi e ifundeli i uino stiptico p
una nocte: da poi si gli azūze olio de semēza de lino de mirti di ma
stico uariādo lo pesto secōdo la necessita de piu ascaldare o piu re
fredire e poi se aplica al corpo: Empiastro buono al fluxo che pro/
uiene da casone calda toli succo di arnoglosa de cētinodia ōza me
za di ciascuo: farina de formēto tre dragme chiara di dui oui e po
co di aceto distempera e ascalda e metello al uentre: E uolgiando
ristrenzere piu forte toli rose incenso mastico bolo armeno: sāgue
di drago: alenzo: costo amaro fiore de pomi granati psidia e bol/
gi in aqua e in quella se senti li puti bagnandoli le gambe e pedi: E
se piu forte uoi strenzere toli do parte de anagalgo e gli altre due
de plantagine e bagnalo cum li soi succhi distempera terra o crea
rossa tenace e fane empiastro incorporādo bene fra le mane e me
tilo suso lo ombilico e frā le cosse usade e familiare sonon decocti
one de orzo brustolito cum miele rosado non siando escoriade le
budelle: ma siando scoriade azungili uno poco di seuo di be/
co: o de castrone: o uero uno poco de trocisci di Karabe o di ter/
ra sigilata o scelle: o uero poluere di rose o di auedeno cioe tasso
barbasso brustolito: Al corpo possa se po mettere lo empiastro dia
finicon de Mesue: o uero quell o che se fa seconda la recepta di an
dromaco: o lo onguento de scorze de castagne: o empiastro de ro
se de Mesue: o uero lo empiastro de gale de scripto da Mesue E se
uoi altre cosse constrictiue ua e lezi lo libreto de li secreti de Galie
no e trouara i uno empiastro che conuiene al sputo dil sangue: al
uomito & al fluxo de corpo: e questo atrouarai ancora da Rasis
neli secreti proprii.

Cap. xx. de la stipticita de li sanzuli.

I A creatura alafiada sole portare grā passione p retentione de
le sece: o uero stipticita: qle gi uiene: o p effere il lacte tropo ui
scoso se essi tetāo e se mázano p cibi che toleo tropo stiptici como
b ii

māzar formagio:codogni:castagne:nose maxie brustolide:sorbe
siue corbeli:nespoli e simile cosse:Et si questo aduiene al fātolio
per il lacte uiscofo che se acognosce per li segni messi desopra nel
cognoscere & mō de elezere la baila aquesto secōdo la sētētia de
Auicena nela .xiii. del terzo se sole prouedere dagādoli sterco di so
rese:o uero cū suppositorio facto cō'el sol mele:o cū radice de ire
os unde o brusate:o cū mētafro:o uero dare uno poco de tremē
tia a effo fātolio odi mele tāto quāto uno grā de cesero e al uētre
se doueria far onziōe cū olio cōmūe fricādo:o cū felle de uacca so
pra il petenegio. Ma secōdo lo cōmune modo chiaro e prouado
e q̄sto Ne li tre primi mese se debe tore sterco di sorice grāde esar
li suppositorio:o isieme cū miele e effo sterco facto i poluere como
sono li atomi nela spera del sole subtile:ouero cū mele e sale trito
ebulito cū effo melle:o uero cū asūza di porco e sterco di foreze o
cū asūza e sale de quello se māza:o cū lardo salado e bē pria on
to cū olio como tuti li uulgarī fanō:o cum disterco molitiuo facto
cū brodo di polo o di carne di castrōe cū zucaro epoco di sale:nō
gi metādo olio per dubio che se hauesse uermi nō andassēo alepar
te de sopra:Et gi cōniene ancora clistere facto cū lacte di camello
o di capra o di asene Et per che alcune uolte diti fātolini sono mo
lestadi datal cossa e nō uolēo soffrire li suppositorii ne clisteri. alo
ra sedebetore meza gusa de nose e impida cū butiro e felle de to
ro o māzo e metere sulo ōbilico. Et il corpo tuto del fāzulo onge
re de butiro:Se po ēt fare ali pedi de essi fāzuli ligermēte onzione
de q̄sto. Toli eleboro biāco & negro hermodactili acori succo di
lēperuina zuca saluatica:tāto de luno como de lo altro e incorpo
ra cū asūza uegia de porco:Et bē che onziōe de artenita gli cōniē
gne niēte di meno per essere pericolosa lasal gioua āchora suppo
sitorii scī cū capi de porri cū sale:ma uno solēnissimo e a tore pene
li e farne suppositorii e poi i fōderli i aqua salada & meterli aditi
fāzuli. Et nō possādo dito fāzulo ne de sopra ne de soto tore tale
prouisiō se debe allora dare le medicie ala baila & dopo cinq̄ ho
re se debe lactare il puto ma siando grāde de dui o tri o septe anni
i mō che il possa deglutire qualche cossa gie possēmo dare le mede
sine solutiue solēne como e iera simplice o uero iera pigra fina au
na dragma zoe cū lacte de dōa ouino buono:ma per essere cotal
iere amare & cōsequētemēte fastidiose per tāto possēmo dare q̄l

che infusione de casia o mana i uino buono o qlche pocho de ifusi
one de reubarbaro: o electuario ido o psilio: o il diaturbat cū reu/
barbaro secōdo la necessita e diferētia dele materie che pecano: o
āchora pilule de aloe lauado o de iera simplice: o d iera pigra secō
do la necessita e q̄sto tuto sta i descretiōe de q̄li che ano ad opare
pche nui nō possemo opare sono secōdo la diuersita de le cōplexi
one de essi fāzuli: Ma a uno remedio i beuere nō me itēdo p cossa
alcūa trapassare: toli cinamomo zēzero de ciascūo una pte: spica
aniso de ciascūo pte meza epithimo pte. viii. reubarbaro scena de
ciascūo pte. iiii. zucaro buono pte meza tuto se debe dare cū lacte
de dona o buono uino i quantita di dragma meza: o uero cū uno
poco de brodo grasso: q̄sta cōfectiōe etiā dīo molto gi cōuiene to
li soliculi di scena uerdi butādo uia le semēze tašta de ciascūo on/
za una cinamomo dragme. iiii. cefrano dragma. i. zucaro quanto:
tuto: la quātita se debe dare e dragma meza ali picolini ali piu grā
deti dragma. i. nātī pasto cum uno poco de brodo.

Cap. xvi. de la cōtinua uolūta de andar dil corpo de fantolini
f Ole aduenire una strana dispositiōe aessi fātolini p la q̄le mol
to teme i padri uedādo che essi sono i cōtiuo appetito & stimu
lo de uoler ādare dil corpo e nō mādano fora cosa alcūa & uulga
remēte se chiama mal de pōti e dali medici tenasmōe: E de q̄sto al
tro se chiama uero: altro nō uero. q̄llo che nō e uero aduiene p se/
ce iuisca de al budelo drito nela pte de soto ap̄so alo busto de soto
E q̄lo che e uero prouene p hūore falso o colerico che descēde a q̄l
loco: o p frigidita de aere como se essi sentesseno su q̄lche cosa fre
da: o p star su cossa tropo dura E p cura de q̄sti sapi che q̄llo che
nō e uero cioe che nene p le fece iuiscade se guarisse cū li clisterile/
nitini Ma q̄lo che e uero ha tre itētione: Il primo rispecto si e a tal
mordicatiōe ala q̄le seguita uolūta de mādare fuori al cōtinuo ben
che niēte o poco mādū: Il secōdo respecto e a strēzere il sāguere ala
uare la ulceratiōe che e scā i q̄l loco. Lo terzo e ad ritornar entro
dito budelo como eē fuori p cōpire il prio rispecto dise Aliebate
che atore p boca icēso cū ameos se rimoue la uolūta de ādar di so
to e Serapione dice che la scorza del pino minore ē piastrada suso
tole uia tal uolūta e male scōda materia acuta che cōri a tal loco e
uero ācora da ulceratiōe e q̄sto siādo pria lauado lo budelo mōdo
la scorza del pino mazore e ancorā essa prouada o sia i forma de

ēpiastro o cū uno stopio de poluere mesa de dētro o uero cū olio
de mirti o uero cū albūe de oui: Serapiōe disse che il pñlio lenisse le
aspita d le budle ulcerade e tole tal malatie: Edise ācora che la uer
za o cota cū asedo o no tole tale ifirmita ma piu conuiene se fosse
mescolada cū decoctiōe de pigna che nō fa fructo: e messa su il pe
tēgo e soto il bufo p expiētia io so che a sūfūigare solamēte cū piz
gne da li q̄li siano cauati fuori li pignoli sana tal malatia ysaac di
se che a far clistero cū olio rosato e de coctiōe p semēze de lino se
tole tale uolūta: E simelmēte sola decoctiōe de somēza de lio. Lo
secūdo rispecto si e piu tosto a strēzere il sāgue: E bē che piu e piu
cosse siāo poste da li auctori niēte dimēo io toro solamēte q̄lche
una de q̄le che sono piu al p̄posito prouade il uio doue sia cocta
la scorza d pōi grāti beuuto molto zoa: cōuene ēt la poluere d po
licaria messa soto: E la sūfūigatiōe d grāi d mirti: Serapiō disse che
la gūa arabica ritiē il uētre che tropo lubrico e iūisca le budele p
adipire il terzo nrō rispecto sapi che qñ glie i sito fori il budelo a
meterli suo poluere de capeli o peli brusadi se fa ritornare i tal ma
latia qñ la e despata q̄sto remedio e singulare & e d galiēo neli sui
sacreti toli opio aniso d tuti dui tāto di lūo q̄nto d laltro drag. iiii.
semēza d apio drag. viii. che debēo tridare e mesedare cū uio e far
ne pillule grāde como peucro e exsicarle e darne cū li grāi cū rob
mirtio: e se esi pono torle i forma de pillule dāe fina doe pillule a
mō a q̄llo ēt prouado e q̄sto licinio toli mira icēso maschio za fra
no opio de tuti tāto de lūo q̄nto delo altro pulueriza e incorpora
cū li rosoli d oui e fāe suppositorii picoli e ligadi cū filo e meteli tā
to che dormi: Quādo sono profundati nelo sōno se debeno tirar
fuori. El mō piu fāliare e dōestico di curare e a fare dui o tri cliste
ri lauatiui cū decoctiōe de orzo brustolado e radise de plātagine
como seria toli radice de piātana manipolo. i. orzo cum la scorza
sua brustolido manipuli. ii. sedebe far cōffere p̄fectamēte i liure q̄
tro de aq̄ e poi colare e ala colatura azūzere mele rosato colato p
ciascūo ōza. i. E dopo il dito clistere gi cōuene subitamēte uno al
tro clistere scō cū succo o decoctiōe de piātana o d arnoglosa nel
q̄le succo siāo disolti trocisci d Karabe o nero de terra sigilata: aq̄
sto medēo zoua ita somētatiōe cose cauli nela q̄ dapola strucali fo



ra cū le mǎe e frizili uno poco nelo olio rosato dapo il sǎzulo senti su le uerze gioua ácora li pfúi facti cū colosóia pignoli o lcorze d'essi finalmēte ouiene q̄sto bagno toli radise de garzi de q̄li doue se garza i pǎi mǎipoli.iiii. scorze de gráti: balaustie: forse di moro auédõe de ciascūo manipolo.i. sedebéo cosere nela q̄ siádo cū febre: e se nō gie febre nel uio negro stiptico tǎto che basti al bagno i el q̄le lo amalato debe sedere fina alo óbilico. E p' expientia se e trouato che a beuere succo de lappa zoe mardana de la q̄le semēze se atacáo ali pǎi dita ét arumice saluatica q̄n glie iciúo o i fritel le o uero altramēte fa ritornare il culo riuersato: E io p' proua lo sazo i uno sǎzulo siolo del podesta de pieue de saco el q̄le hauea tale ifirmitade p' lōgeza q̄si de dui ore a farli solamēte lauáde cū dēcoctiōi de rose e lente excorticate cū uio negro. E poi cū óziõe de olio rosato e cō pfumo de icésso e scorze de pignoli e rose fo libe rato E la iflatiõe gráde & apostēa era nelo budelo. Gioua ácora marauelgiosamēte suppositorii facti de seuo di beco o di castrõe ũcti cū olio de rose nelo q̄le sia infuso uno poco de opio cioe uno grano o doi.

C.xvii.de li uermi o uero lōbrici deli sanzuli.

f Ra tute le soe malatie soleno diti sanzuli piu patire de li uermi siue isia longi diti lombrici siue curti diti cueurbiti: o uero siano redondi. Iquali tuti se genera per materia flegmatica diuersi secondo la diuersita de essi e secondo che sono indiuersi logi dele budele sapi che non se gienerano da colere per che le e aduersa a cotal putredine: Ne anche da melencolia perche lo humore melencolico e contrario ala uita: nianche da sangue per esser troppo amado da la uirtu naturale: Questo comprehendemo per questo che li uermi de che sorte uolgi se sia non se trouano ne zali ne negri ne rossi ma solamente flegmatici per flegma putrefacto in li budeli il quale e casõe de tali uermi: e q̄sto flegma prouēe o p' troppo mǎzare o p' debilita de digestiõe e malicie i essi cibi como sono tuti li fructi: legūi maxiamēte fasoli e faue p' mǎzare lacte loura re plectiõe: e breuemēte p' il regimēto i le soi cose ñ naturale che mul

triplica corruptiōe de hūori p uia de idigestiōe ne listōaci de diti fā
tolini: o uero p corruptiōe dī lacte de essa o matre o nutrice: o p ca
fōe de cibo catiuo como se fa a li nostri tēpi che le done mastica il
botōe al putoet dalo eq̃sto tale e pessimo maxie q̃ndo la dōa chel
biaffa e mensttuata: o rescaldata: o scorezata: o drieto al cibo: o
drieto al coito poche la salua e uno uenēo p le casōe dite ma uol/
giādo masticare al sāzulo debēo lassare tute le cosse che hano ad
alterare dita Salua: o dito cibo. Se debēo adhōche curare da diti
uermi secōdo gli auctori diuersamēte alcūi comēza ali remediū
de fora altri a q̃li d dētro ma p adesso segtādo la uia d rasis comi
carēo a q̃li si fanō di fori. Il louio trito cū lo asēzo posto su lo om
bilico molto ioua secūdo la sētēcia de apuleio. E secūdo Il dicto
apuleio Il cōino mescolato cū sele de toro a dito ōbilico ōcto e po
sto gioua E secūdo la auctorita de cōstātio lo olgio de crisomile
da molta giēte dite armōiachese similemēte lo olio de armele d p
sechi: e hiando febre lo olio uiolato eq̃sto secūdo diascoride alo
ōbilico & rene. E fra le cosse buone q̃sta e mirabile toli de coctiōe
de coriādro hūido e metel al naso tēpie polsi deli braci e di pedi:
E secōdo la sētētia de Rasis se lauda ōctiōe alo ōbilico cū lupini
asēzo hace de lauro meschiade cū sele de toro fresco cōuiene āco
ra le ōctiōe deta di sopra dela debilita del stōaco facta cū olio de
asēzo de menta e a ceto e cossa molto prouada: scdo Isaac lo em
plastro de asēzo de polpa de cologntida edi sele di toro messo su
so lo ōbilico q̃nto caldo se po patire gioua possa le epithie cordia
le tēpate sēza le q̃li mai se debe lassare: si ēt laudato lo olio dito d
michele scoto: E da altri de iācta iustia. Debi sapere poi che li uer
mi se pono uuāare o p laua di sopra o di sotto: di sopra dice Aui/
cēa debi priā dui zorni dar aditi fātolini a māzare cosse dolze: e
possa darli el suo toseco a diti uermi cū lacte: o mele: o zucaro. p/
hoche li uermi sono così usti a dite cosse dolze che nolgiādo māza
re dite cosse manzano insieme il toseco tuo. E questo ne li simplici
e como seria succo de asenzo cū mele o uero aloē cum mele o ue
ro deli compositi Yerapigra simplice oli altre a dite de sopra quā
tita d una dragma: o uero toli q̃lto & e prouato: pilia olio d oliue
uerde cū mele e somētina o lo olio sōlo: o sola somēcina cū mele
o cū uino buono fra le cose buone diuersi logi ricolte da idotori so
no rasura de corno d ceruo brusado cū mele: o cū onno o cū succo
d gramegna: simelmēte la decoctiōe de dicta grāegna. o aq̃ lābica

ta sola o cū il uio buono mirabilemēte amaza li uermi & mena fo
ra e secūdo tuti q̄si li doctori se lauda il reubarbaro cū il uio e simil
mēte lo agarico dice Sarapiōe che le se bestē menēo fuora li uer/
mi p la sua dolzeca e uiscosita ala q̄le se atacāo de soto se uolemo
cō clistero o di sopra dādoli p boca Rasis dise che il calcagno di
bo emelio da man sinistra o uacca trito cū uio e mele amaza li uer
mi cucurbiti e li lōgi altri dāno poluere de ēdico altri de euforbio
cū il uio apeso de uno denaro la q̄lcosa io nō laudo e uero che se
po dare poluere de somēce de nerze cū il uio o cū altra ibādifone
ma sapi che la experiēcia e maistra de tuto che il diptāo i poluere
dato cū aq̄ de cucumere amaza diti uerme e fora li mēa e secūdo
la sētētia de Auicēa gli cōuiene la tiriaca grāda o uero metridato
tāto q̄nto uno grāo di faua piccolo e lectuario buono ali uermi toli
asēxo ōze.ii. euforbio dragme ii. e meza miele q̄to basta dāe q̄nto
una uolana la maitia a dezūo ali grādi ali picoli de cūa cioe fina
ali dui āni tāto q̄nto uno grāo di faua picolio siropo molto cōue/
niēte e prouado ali puti toli aq̄ di acetosa di gramegna de buglosa
de ciascuo ōze.iii. sūache coriādoli preparati giētiae de ciascuo
scropolo mezo semēza de porcelaga di acetosa de ciascuo drag.
i. semēza di sātto cioe somēcia drag. i. oso di cor de ceruo scropo
lo mezo tormētina diptāo de ciascuo scropolo. i. se debe pestare
bē tuto e cū ōze. iii. de zucaro farne iulepe lōgo uero che do cose
sono precipue ali uermi secūdo Auicēa lo alio e succo de alio im
poche lui dice i q̄lto mō il cartāo mēta cāepiteos centaurea e poli
zolo e lo alio propriamēte se debe toplire cazera li uerme un al/
tro remedio molto prouato toli pori nō repiātadi doe brāche tal
gali miutamēte e meteli su una tegola calda e poi toli asedo bian/
co e bagnali e posa diptāo gētiana somēcina de ciascuo scropoli.
ii. meseda tutto e fāe dui sacheti uno meti ala boca de stōaco lo al/
tro ala. xiii. spōdile cioe tula scēa al drito d la boca del stōaco diso
to possa gi cōuienēo seruitiale facti cū brodo di polo cū zucaro o
cassa fistula nō gi metādo ogio me loco de olio butiro e uno poco
di sale o cū lacte di capra o di canela o di uaca cū zucaro E bē che
gi uegna seruitiali molto actratiui alafiata scdo la snia dli auctori
niētedemēo n se debēo fare molto actratiui sōno aparādo segni de
grā corruptiōe e neli corpi grādeti: sono ēt laudati supositorii facti
d mele cū sale: o d peneli o di sōza o cū lardo: E oldi cosa mirabile
che q̄ndo sono dli uermi nel budlo drito ese mete sti supositori pla

un'uosita se atacão e iseno fora iseme cum dicti supositorii e bre-
uemente ogni cosa amara amaza li uermi .

Cap. xviii. de la infiazene del corpo di putini .

a Diti fázuli ala fiata iflatiõe de corpo sole accadere i mó che
atocarli pe i mó de sono de tipáo il ql male scdo alcui se chia-
ma ueto iflatile e scdo altri ueti de iflate. ma táto uale quato adi-
re tũore di corpo puetosita laql dispositõe o se strisse nel pricipio
dela natiuita: o p defecto dela comare qñ la il bagna : o p defecto
de baila: o p ñ eẽre risguardato da lo aere fredo se tale dispositõe
se agsta dali principii dela generatiõe ñ se po p uia alcua guarire se
unche p defecto o di baila: o del bagnare dela comare: o p lo aere
fredo: diremo adesso li remedii: qñ uiene p lo aere fredo: o p la co-
mare fina ali dui ani: cutene õciõe scã cũ olio de aneto alo stõ. fiã
chi & õbilico: E qsto'altro remedio bẽ che ñ se deba fare sono qñ
gie grãda necessita scdo la snia de Auicẽa nela. iiii. del. i. del regi-
mẽto di fãtolini toli origão castoreo e comio táto di lũo quato di
laltro pesta tuto bene e dãe quato. iiii. gra. de orzo cũ il lacte a bere
e cũ uio buono uno altro secondo la snia de Rasistoli mura aloe e
zafrão e ipiastra cũ succo di sataregia & metili al corpo: Ma ali tẽ-
pi de ozi e osueto & buono lo epiastro diafinicõ de Mesue : e qllo
de meliloto de dito mesue e ipiastrare il uentre e cosa grãde che io
ho uisto qsto i uno puto giudeo de tri ani. o ácora uisto i uno pu-
to pouereto che hauea qsta dispõe e p nõ podere tore le medicie il
patre gi fece tore sterco di uaca zouene como uegneua da dita ua-
ca & mettere iuso il corpo e per diuino alturio el fo guarito .

Cap. xix. de la difficulta de lo orinare de li fanzuli.

a Ccade piu e piu uolte che li fázuli molto se storze e crida e se
turba p retetiõe dela oria: e li padri se tristonno e li medici che
sono ignorati cerca che casone ha scõ scorezare diti fãtolini. Ala
ql cosa se debe prouedere ipoche tal male nõ e sono o p frigidita
o uiscosita di lacte o p pietra e fiãdo p frigidita solamẽte a onzere
cõ olio de zigli o de aneto o di camomila o de scorpiõi li sana ue-
ro che qllo de scorpiõe nõ se debe mettere seno quato li altri nõ cõ-
uiene & gioua gioua simelmẽte ad ebrotare su il petenegio de ue-
driola: o de fiore de cãomila o de meliloto: o de aneto o uero cũ
bagno scõ de dite cosse: e fra le cosse molto ueniẽte e qsta: toli ma-
sele di luzo salato e fane poluere e dalo a bere cũ buono uio E sũ

melmete uno poco de uio doue sia bolito radice de filipédula oue
ne molto una zuca uechia doue sia stato olio e scaldarla i laq pur
che nō intri la aq e mettere dētro la uirga del fātolio po che la pro
uoca la oria e tol uia il dolore del petenegio e p expiētia se atroua
che atore dil lapacio acuto dito fra nui rumese e farlo brusare nā
ti aputa o dona uolgi o no: bisognaua spāder la oria: Ma siādo sta
difficulta de oria p pietra se debe distiguere se le p pietra i le rene o
uero nela uesica: il mō di cognoscere e ad tore la herba che se do/
māda morgiella cioe anagalo miore siue morso de galia: se debe
cofere e ēpiastrare la uirga e il petenegio se il dolore cresce signifi
ca che la pda e nela uesica e se nō cresce significa che lgie nela rēa
fra le cose piu utile maximamēte ali fātolini e atore l a radice d la
peō a & farne poluere e darlo . Serapiōe dice che il comio carne
no tol uia il dolore & pietra dela uesica Diascorides afermo che a
dare uno obolo de cardāomo cū decoctōe d scorze o radice d lau
ro rōpe e smenuisse la pietra nela uesica: alcafabrio dice che la de
coctōe d politrico rōpe la piera nela uesica e bē che molte expiētie
se troua ala pietra si i la uesica como i li reni niētedemēo io ne adu
ro alcūi pocheti il prio e ad tore sāgue de uno lepore e cū ōze. vii.
de aq de saxifragia cioe dela radice farlo bursare i una ola rude e
de q la cenere darne uno cugiaro cū uno bichero de aq calda: ēpia
stro buono che a mettere su le rene rōpe la pietra i le rene e su il pe
tenechio rōpe nela uesica toli mādole dolze e amare eqlemēte tri/
dale e cū rafa de pino terbētia e olio de scorpiōi scō secōdo la arte
fane ēpiastro e n hai olio de scorpiōi toli il nardio o uero de man
dole amare Electuario buono a qsto medēo toli litōtripō e il lusti
no de Nicolo: de ciascū ōze. i. meza piera iudaica drag. i. e meza
debi incorporare cū uio subtile caldo dane de qsto tāto quāto una
castagna lasādo li ēpiastri semp ali sui logia qsto medemo uale lo
olio de scorpiōi scō secōdo la arte solo: proua di rasis e ad tore no
se uerde sei peste cū le siue scorze de fora uerde e poi toli uno mani
polo de pori n lauadi de tuti toi il succo e metilo i una bocalia d ue
tro colādolo e dane ogni maitia al puto sete zorni e quando il ua
adormire onzi la uirga e li testiculi cum olio antico o uero been e
secondo la sententia de Anima e de serapione molti simplici con
uienēo da persi e insieme giuniti: como sono: il capel uenere: pietra
de sponga del mare: mandole: cubebe: scenatione diti gressoni i

pietra de uesica di Serpente. e cōpositi sono dialaca mazore e mēore. e secōdo Mesue il diasulfur olio de cerefi olio d scorpioni olio de grani de cedro e secōdo Nicolo. la aurea alexandrina. Il remedio emagogo. electuario dolze phalātropos litōtripō. metridato tirica granda oppopira grande e simile.

Cap. xx. de la iposibilita de cōtenire la orina e del pissare i lecto.
1 O padre & madre molto si solēo tristare quādo uedēo che passati li tri āni li soi figlioli nel lecto oriano: la q̄l cosa nō solamēte sole acadere uno solo zorno ma ogni nocte e nō solū fina ali sei āni ma fina che sono grādi E tali se giamāo nascuti i fortūati e bē che tal cosa possi da molte casōe auēgnire e cōsequentemente molti gi si remediū niēte di mēo p far pin breue la nostra opeta mētrēo solamēte alcūi piu solēni dali auctori laudati sapiēdo sēpre che pria se sono capaci sedebbe purgare il corpo da gl̄i hūidita leq̄, le alcūe uolte relaxādo i musculi sono casōe dil cōtinuo oriare: Cōmēzēo dōche la cura e pria nel rezerli i le soi cōse naturale: Debeno fugere lo aere fredo e ogni māzare o bere che corōpi la digestiōe nel sto. o effo sto. agravi debēo dormire ueniētemēte se exerciti tē patamēte fugi li acceti de lo aio como sono triditiira d simeli le cose posā laudate maxie da Auicēa sono nespoli: sorbeia alcūi lo gi dite corbeli: Il fidelē dice che la galāga fa retire la oria che uien fuori p frigidita d rene o de uesica: Scordēo & e secōdo molti al gio saluatico. Ad ogni mō dato cōuiene atal cosa se prouiene p frigidita: o p hūidita o p trābe due: Il simile quādo q̄ste sono casōe fa la enulā auarla. Serapiōe disse alcafabrio che la scorīa dil ferro miscolata cū il uio o uero exticta i effo molte fiate e dato dito uio cōforta il muscolo relaxato. e exica la hūidita che relaxa: dice Diascoride che il ceruelo de la lepore trito e beuudo e mēda tal uicio: E fidele disse che el polmone del capreto manzato e empiastrato strenze la incontinentia dela orina: Il simile disse de la uesica de una serofa che facta in poluere e beuuta sanā cotal oriare: rasis disse toli una chresta di galo fane poluere e meledela nel lecto che colui nol sapia e piu non pissara in dito lecto. per experientia se trouado che se la orina se pissā torbida adarli siropo facto cum decoctione de fiore de nenufar incontinente se ritene e chiarifica: E io so per proua che ad dar carne del rizo terrestre strenze la orina e se continuase tropo non potria orinare: Auēgnā che i questo pari q̄lche cōtrouerīa po che Auicēna e Rasis dicono che la carne del

rizo lenise il uentre e prouoca la oria pure se bẽ se cõsidera il dito d'essi doctori si trouera essere uero q̃llo ho dito expimento uero da nũ prouato: e che atore masele di luzo nõ salito e darle abere strẽze la uria: il secõdo e a tore la pelle che e de dẽtro da la req̃sta de la galia q̃la doue e il cibo che buta uia li cuogi q̃n aprio la req̃sta e secarla e dar bere la matia e la fera che tole uia lo orinare i lecto nõ solamẽte ali fãtolini ma ad ogni p̃sona de ciascũa eta e sexo se sia e cõforta il stõaco. **C. xxi.** dela roptura dita hernia deli fãto:

Ccade a li puti una dispositiõ horribile i natura e se dice per a comũ uocabulo il gieroto: o sia roto il siphac uerso le ãgona glie o ap̃ssio il petenegro o ap̃ssio lo õbilico: E tuto q̃sto se chia ma p̃ proprio uocabulo hernia q̃l cosa o sia p̃ uetosita o aquosita o p̃ ruptura del sifac o p̃ dilatatiõ del didamo: o p̃ aditiõ de carne scã p̃ essere infinite le arterie uene che sono aderẽte ali testiculi: o uero ala carnosita: se chiama ãchora Ramex. E q̃ste dispositiõ sole accadere ali fãtolini piu che se rõpão p̃ il cõtino lo cridare: o p̃ eazere sopra il uentre: o per uetosita cõteta nele budele ben che potrebe accader per tropo lacte che fosse et uetosito o aquosito. E q̃sto po et dio auenire ali grãdi q̃n foseno tropo pieni: o per saltare maxie dopo pasto: o per cridare o per coito: Ma de q̃sti al p̃nte nõ uoglio dire cosa alcũa ma solamẽte quãto pertene ali fãzuli. Se q̃sto adõche uie per uetosita: apare inflatiõ &c. aloxeo e circa ali testiculi nõ se troua durezza ma sono discoreti e se tocano separati e alhora se debe dare tute cose che hãano a resoluer la uetosita como se sono lactanti: fare che la baila nel so uiuere se guardi da tuto q̃llo che habia multiplicare uetosita: e onzere li diti fãtolini cũ olio de ãeto o de cãomila o de zigli biãchi cerca al petenechio solo cũ uo poco di cera cũ comio o de calamẽto: o tore poluere de faua e me sedarla cũ q̃lche uno deli sopra scripti olii e farne eplastro sopra al loco: & se uie per aquosita se debe remediare cũ exsicatiui disse diascoride che el delio proprio il sitolo q̃n cũ la salina cerca oloxeo se onze gioua: Et a uicena disse il simile che il delio molificado nelo asedo rimoue la hernia aquosa Dice ãcora serapiõ. **Q.** n accade il loco de la roptura cũ aqua la decoctiõ del bidelio e medicina cõueniẽte Cõposito buono ala pria intetiõ de uentosita: Toli sterco di uaca seco e crinelato libra. i. succo di uerze. onze. vi. ouì crudi. iii. olio cõmune buono lib. i. solfero õze. i. fane empia

stro tridando q̃lo e da tridare e faciēdo liq̃do q̃lo e da fare e sapi
che cū q̃sto empiastro guarirai splenetici:epatici:herniaci:e poda
grici:uno altro epiastro i tal malatia aquosa e nentosa toli bdelio
oze.ii.poluere de rubage oza.i. olio laurio q̃lo che basta ispißfare
poi et azōzere semēza de ameos de anisi e olio anetino e sera piu
eficace e siādo hernia scā cū ruptura azūzi succo de cime de cip̃s
so e cola de pesse: E siādo p̃ ruptura del sifac i mō che il descēda
la rete e le budele:se debe cū la mō itrometere dite budele e rete:
e fare stare il puto cū il corpo i suso cū le gābe alte e ēbrocare cū d̃
coctiōe de camōila meliloto semēza de lino e de fen greco:io uero
una brāca de filo de lio bolgido ne la cenere e scō q̃sto douēo me
terli uno bragiero scō de tella o de ferro o di legno o cū ligatura q̃
drāgulare habiādo pria messo suso lo epiastro o uero ociōe: fra le
cosse poi buone p̃ bocha sono la radice de la cōsolida cioe de ana
galgo māzata la maitina o psi o i friteli & e cossa prouata: E simel
mēte uale la herba bonifacia:e una dita la trenita: Serapiōe disse d̃
la radice del zilgio de la terza specie de q̃lo che ha doe radice ma
su l'altra che atorne doe cigole e coserle e darli fane:& esso Diasco
rides dice che li acori gioua. Galieno lauda li bace de Lauro dite
rubage q̃:adarle a bere cū uino e uerebe farne epiastro:p̃metādo sp̃
che se debe fare ādare et̃ro le budele. Disse et̃ Serapiōe che q̃n il psi
lio se fa epiastro a la ramice de li fātolini e ala eminētia de lo obili
co risana:il fidele disse che le folgie de la cicuta che pūza scē ifor/
ma de epiastro guarisse i noue o q̃ndesezorni ogni ruptura: Disse
ācora de la radice del cipo che e una piāta dela q̃le se ne fa esca da
ipilgiare il foco che trita e epiastrata risana li proue uere sono co/
mo q̃sto epiastro toli accacia noce de cip̃so mazurana:grāe de lau
ro:ruta seca gale:guma arabica de tute drag.xx.trida e criuela e se
lo amalato e grande icorpora cū cola de pesse e cū asedo:e se il gie
picolo cū mucilage de psilio e fane epiastro:e pria beua uno poco
de poluere de nose de cip̃so el secōdo epiastro prouato toli de tute
cōsolide lāzeola plātagie corrigiola:testa de Boue o uero cauda eq̃
na el pentaphilon sanguinaria de ciascuna libra meza poluere de
gala:sāgue de drago:bolo armēo:copele de giāde:scorza d̃ mezo
de castagna:uirga pastoris lēticula:mastico mirti.mumia:d̃ ciascu
no dragme.iii.olio rosa.seuo de beco:de ciascuo libra.i.meseda e
fane ūguēto a uno foco lēto:e q̃n sera tolto da fuocho debi semp̃
mesedarlo cū la spatula fina sia refredito: Vno altro expimēto to
li Armoniaco rasa de pino:tāto de uno quāto de lo altro infundī

nelo aceto p uno di e una nocte tãto che lo aceto sia alto sopra p
uno dito: poi buta uia lo asedo q̃si tuto e meti i una caza de sero so
pra il foco tãto che a toccare cū il dito se atachi fortamente alhora
extēdilo su una peza e qñ efredo talgiãe fuora una pte informa de
uno scuto e atacalo su il loco: e uolgiãdolo fare piu efficace azūzi
poluere di gala e de cip̃so e qñ uoi leuare lo dito ep̃iastro metili so
pra una peza cū sōza de porco tãto che sia molificato: Vno altro
ep̃iastro ala roptura itestiale: toli radice de tute tre le cōsolide faua
i uersa: uisgio q̃rcino d̃ ciascuo ōze. ii. sãgue de drago: bolo armēo
gale no se de cip̃so: grana arabica de ciascuo drag. i. acacia p̃fidia
balaustie d̃ ciascuo drag. meza peli de lepore. drag. iii. seno di beco
ōze. i. pesa nauale drag. ii. cera noua drag. vi. cū olio ro. fanē ep̃ia/
stro: ceroto ala ruptura itestiale: toli scoria di sero drag. vi. mumia
dragãto gūma arabita de ciascuo drag. iii. icēso: uernise acacia de
ciascuo dragme. xv. gale noce de cip̃so cola de pese de ciascuo ōze
.i. uisgio q̃rcino ōze. iii. zeso ōze. ii. rafa ōze. xv. fane ceroto cū suc
co de anagalgo cioe de cōsolida e cū cera rosa e aseto: Vno altro
ceroto prouato: toli noce de cip̃so: icēso acacia: Baliustie: sarcoco
la: sãgue de drago: sumach litio mirra de ciascuo dragma. i. tremē
tia q̃lo che basta fare i forma de ceroto E metilo sula roptura: Et
se dita hernia uiene p carne azōta o p influētia de uene de li testiculi
o ueruche o p igrosatiōe de esse arterie la cura e cū il tagiarla uia:
altramēte nō se puono sanare: E siãdo la roptura cerca alo ōblico
o nō dito ōblico sia eminēte cōe accade molte uolte a le grauide di
ce Rasis che se debe brusare di louini cū peza de lino e q̃la cenere
mesedar cū il uino e cū stope bagnade i esso curare laudo etiãdio
dito Rasis a sētare ne le aq̃ stuptice e proprio ne laq̃ de cureuma. cō
mō etiãdio lo ep̃iastro messo de sopra nela cura de la hernia: con
uiene ācora tuti li remedii diti de sopra nela cura dela egresiōe del
budelo o uero delo reno ma p expiētia io so che ceroto facto cū
pesa nauale cū poluere de rose scorze de granati balaustie e mirti
molto cōuiene.

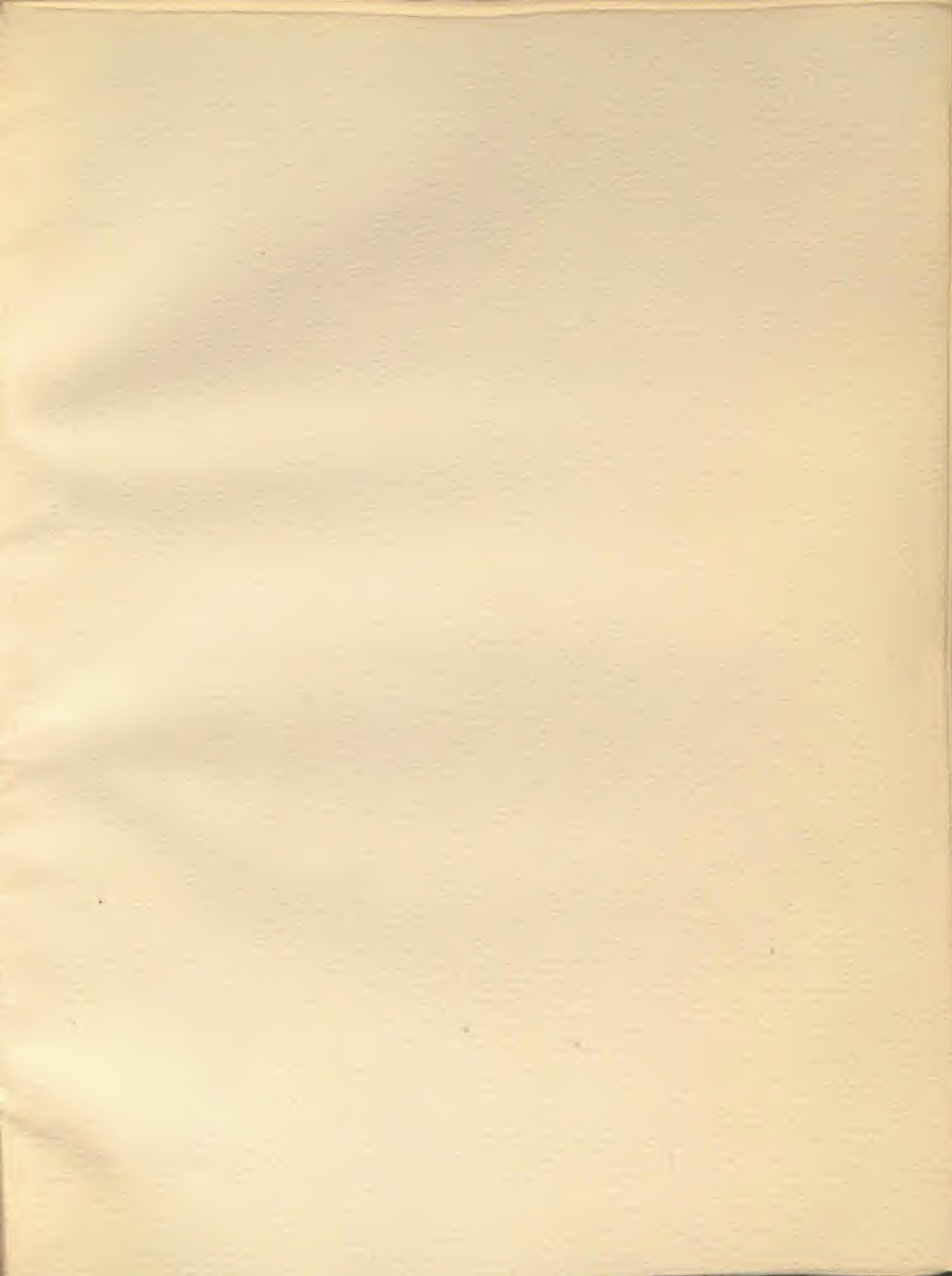
Ca. xxii. del puerito o uero excoriatiōe
o pustule che uiene alifantolini fra le cosse o uero intuto il corpo.

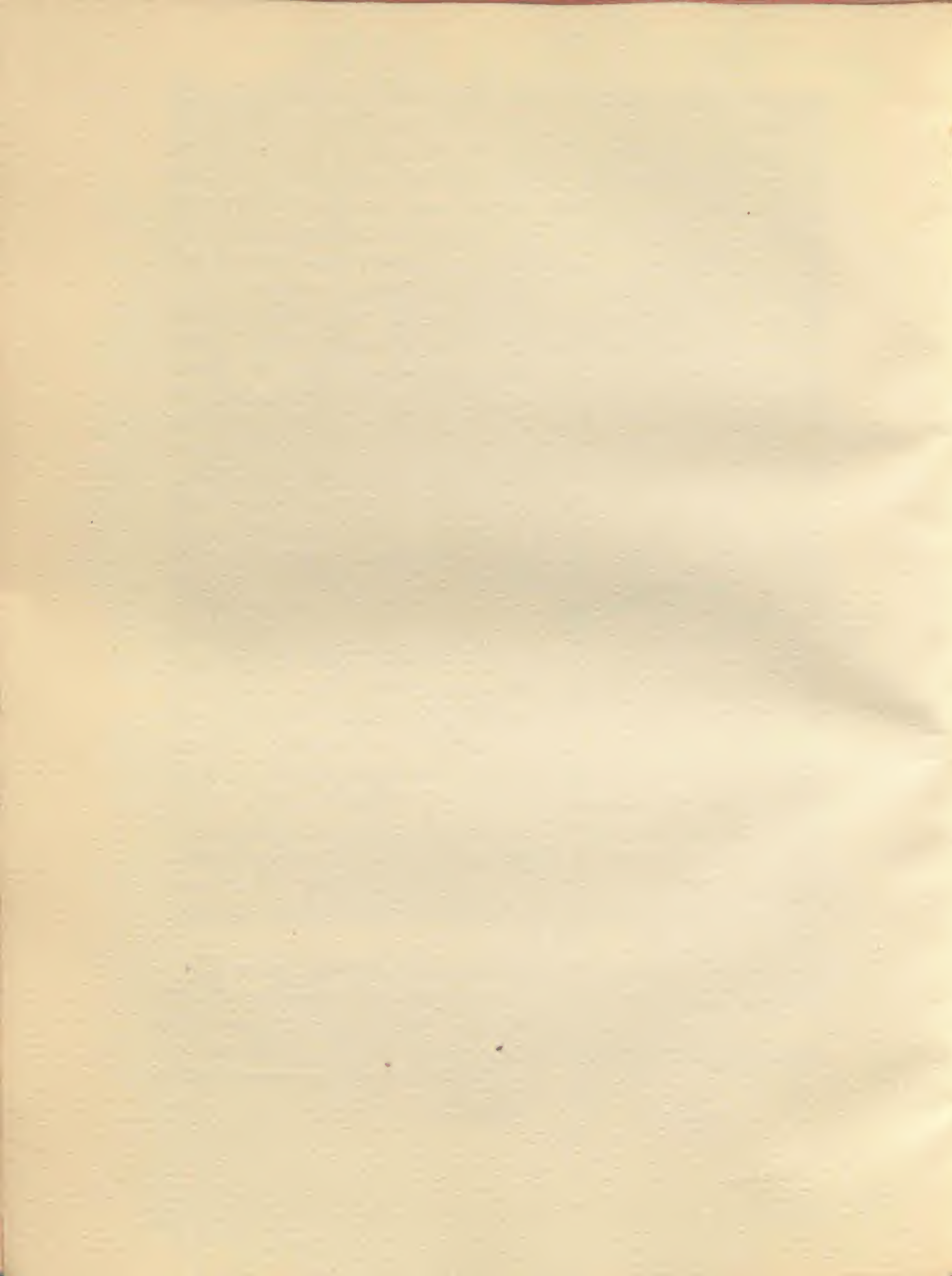
Ole molestare molto li fãtolini una prurigie o pustule o ex/
f coriatiōe che gli uiene fra le cosse o su lespale o su la schēa
o p tutto il corpo: E q̃sto accade o p corruptiōe de lacte: o p
acuita de esso lacte: o p corruptiōe del lacte nel stōaco de li fãzuli:
E se sonō piu gãdeti p il cibo tolto masticato da la matre o baila

493
q̄ste tale pustule alcūe sono rosse alcūe citrie altre negre ce sono ve
gre cū febre significa morte: La cura de tale pustule o sifure se fo
no fātolini e cō la correctiōe dil lacte de la nutrice: E se il puto po
tore q̄lche cossa p boca gi douēo dare cossē che tiri la materia ale
pte de fora e extiguere la acuita d li humori como e secōdo la snia
de Rasis la decoctiōe de Datali o figi cū aq̄ de fenogi po che tirāo
fori la materia: q̄le e tirata fora se debe lauare i decoctiōe de rose
e mirti poi che e cauato fuor de laq̄ ōzilo de olio rosato e se le pia
ge foseno seche cum olio uiolato: E se il puto passa li sete mesi ba
gnalo i aq̄ doue sia coctē uiole seche: orzo scorzato: maluauischio
e foglie de zuche: ma nō ōzere de altro: da ala baila suco de fumo
terre: mirabolāi citrini e se accade ali diti puti fra le cossē p la orla
alcūe ulceratiōe dopo il bagno metili poluere de mādole o spodio
o rose cū faria de orzo e secūdo Auicena e laudato il mirti: o rose
o radice de ireos: o cipo o faria de orzo tuto suso puluerizati o di
lēte tuto isieme o ciascuō solo puluerizato: Isaac dice che se la aca
de brusore fra le cossē p salsedie se debe butar suso farina de for
mēto bē buratata: o poluere de rose nō tropo futile: o cū poluere d
dragāto subtile: E io so p expiētia che a tore oglio rosato lauado
cū laq̄ ros. e mesedato cū zinea de ouo e messo su la excoiatione
fra le cossē de li fātolini e i ciascuō altro luogo p acuita de uria gio
lo poluere de mirti cū chiara de ouo simelemēte gioua: Et etiā dio
lo empiastro messo de sopra nela fatura de labri e simelmēte la ra
dice de la uite biāca trita cū il sale e posta sana: E p expientia io so
che ital ulceratiōe fra le cossē nō solamēte di puti ma de li grādi fa
cte pria le debite purgatione gi uale ūguēto scō de cerusa lauada
cū olio rosato e litargiro aureo: Ma breuemente uno solo uoglio
azūzere il q̄le bē che sia minio il gie grāde uirtu nō solamēte i le ex
coriatiōe de le cossē de li puti che tetano ma ēt dio nele sifure de li
cauedeli dele tete de q̄lle che latāo il q̄le e q̄sto toli faria de amido
oncia meza aq̄ rosa q̄llo che basta i spisarla e fane linimēto.

Opeta deli egritudini e remedii de fātolini cū altri tātī capituli:
per il famosissimo & egregio deli arte e medicina doctore maistro
Paulo balgielardo da fiume cōposto felicemēte liure.
Adi. xvi. marzo. M. cccc. lxxxvi. per uno bresano a complitientia
de molte done in uulgarē traducta.

Finis.





A. 9. 4446

Part Ancienne 1932
Revised to Apr 1600

Bagellandus, Julius. - De Infantum Prognosticationibus
et remediis, 16 c. 11 c. 6: "Libro singulari
de tueto lo muleto dal mesamento fino anni
sette, de latino per uno medico bressano facto
16 leaves. Roman Letter. 36 lines. 4to. Velum.
(Arabic, Boninus de Fontaine, after March 16th,
1286).
Fr. 2200

First and only 15th century Italian
translation of utmost rarity. Only another
copy known.

Cesembatolog 3168. Notating 414,
describing for the first time the only other

Be
[T
de
di

To.....
From.....

103

Libro Bagellandi' e bambini

(505)

